



8445 NW 186th Street
Hialeah, FL 33015

Phone: (305) 829-6141

Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernandez

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Donate: <https://motherofourredeemer.wesharegiving.org>

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

Church

Church Office Hours

Monday-Thursday
9AM -12PM; 1PM-6PM
Friday
9AM-12PM; 1PM-5PM

Mass Schedule/ Horario de Misas

Monday-Friday
8:30AM (Español)
Saturday
5PM (English)/7PM (Español)
Sunday
9AM/12:30 PM/7PM (Español)
8AM/10:30AM (English)

Confessions/Confesiones

Monday-Friday
After morning Mass/
Después de la Misa de la Mañana
Saturday/Sábado
4PM-5PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday
8AM-10AM

Adoration/Adoración

First Friday of Fire/
Primer Viernes de Fuego
8PM-9PM

YouTube:

[https://youtube.com/
motherofourredeemercatholicchurch](https://youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella
lmartorella@motherofourredeemer.org
Phone: (786) 480-9858

School

Principal:
Mrs. Ana E. Casariego
acasariego@moorsch.org
Phone: (305) 829-3988



First Sunday of

Advent

November 28, 2021

Be vigilant at all times and pray that you have the strength
to escape the tribulations that are imminent
and to stand before the Son of Man.

Luke 21:36

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © graphuvarov/Adobe Stock, © subarashli21/Adobe Stock • Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

Welcome to our Parish

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones*
Nov. 29 — Dec. 5, 2021
*(*At time of printing)*

Mon/Lun 11/29/2021

8:30 AM † NICANOR DE LAS SALAS
 † RAMONA ALMONTE
 † OSVALDO BLANCO
 † HERNAN PEREZ
 POR LA SALUD DE NICOLAS GOMEZ
 POR LA SALUD DE NICOLAS FERNANDEZ

Wed/Mier 12/1/2021

8:30 AM † IRNELIA RAMOS
 † MIRIAM HOYOS
 † FERNANDO DE CLAVALHO
 † MANUEL DE CLAVALHO

Thurs/Jue 12/2/2021

10:00 AM † LOUIS MENDEZ

Fri/Vie 12/3/2021

8:30 AM † MARIA LUISA DE BARRERA
 † JUAN & DAISY BOULLOSA
 † NINFA CABARCAS
 † EDGAR & ESNEDA SCARPETTA
 POR LA SALUD DE REYNALDO Y MEMI
 ACCION DE GRACIAS POR EL PADRE JUAN PEDRO
 ACCION DE GRACIAS POR LA FAM. VASQUEZ RIVERA

Sat/Sab 12/4/2021

5:00 PM † CANDIDO SUAREZ
 SPECIAL INTENTION FOR LYNDA & FAMILY

7:00 PM † ANA RICO
 † MAURICIO GARCIA
 † ANA ARISTIZABAL
 † EDWARD PENAGOS
 † FELIPE & ANDREA BRINEZ
 † CELESTINO & EVA PEREZ

Sun/Dom 12/5/2021

9:00 AM † VICTOR MENDEZ
 † RAMON & NIEVES LINARES
 † APOLINAR MENDOZA
 † PAOLA OVALLE

10:30 AM † ATILANO ANDRES
 † SARA SILVA
 SPECIAL INTENTION FOR JESSICA PEREIRA

12:30 PM † ANA DE YONG
 † MARTIN & WILFREDO GAITAN
 † ORLANDO & JOSE RODRIGUEZ
 † PEDRO SUAREZ
 ACCION DE GRACIAS POR BETSY TEJADA

7:00 PM † ADELA RAMIREZ
 † PEDRO GASCON
 † ROSARIO & ODITZA MORENO
 † ANTONIO RODRIGUEZ



*Holy Mary, pray for me.
 Saint Joseph, pray for me.
 Jesus, Mary, and Joseph,
 assist me in my last agony.
 Amen.*

Activities / Actividades
Nov. 29 – Dec. 5, 2021

Grupo Divina Voluntad—Lunes—7:15 PM—Zoom
 Grupo de Apoyo de Parejas—Español—Lunes 7:30 PM—Zoom
 Hombres de Emaús—Lunes 7:30 PM (1 & 3 del mes)
 Prayer Group—English—Tuesday—7:30 PM—Zoom
 Grupo Divina Voluntad—Miércoles —7:15 PM—Zoom
 Mujeres de Emaús—Español—7:30 PM—Zoom
 Lanzando La Red—Miércoles—8:00 PM—Facebook
 Grupo de Oración-Español— Jueves -7:30 PM—Llamar a la oficina
 Cub Scouts/Boy Scouts—Thursday—7:30 PM—Zoom
 Men's Emmaus—Thursday—7:30 PM—Room 4 (1st, 3rd, 4th)
 Knights of Columbus—Thursday—Room 4 (2nd)

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 11/28/2021)

Ruby Baladati	Monica Insignares	Milton Perea
Benjamin Carcache	Cemilda Jamet	Felicia Rodríguez
Myrna Carcache	Isabel López	Lidia Rodríguez
Miguel Cedeño	Eduardo Méndez	Marina Salazar
Enrique Cierino	Leonor Méndez	Lidia Soto
Erick Diaz	Tatiana Meneses	Reinaldo Suarez
Nicolas Fernandez	Orlando Milán	Noemi Torres Suarez
Mayte García	Juan Rafael Mir	Blanca Valladares
Reyes García	Carmen Morales	David Valdes
Edmundo Gómez	Bill Pellegrino	Wilmark Villacres

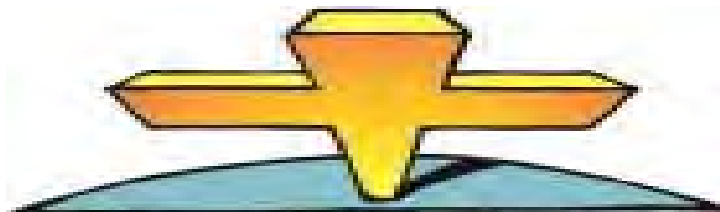
Attention! This list is updated several times a year.
 Prayers for your speedy recovery.
¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año.
 Nuestras oraciones por su pronta recuperación.

2022 Mass Intentions Book
Opens on November 29, 2021

Beat the rush! Reserve your Mass intentions for the entire calendar year!



- Must be placed **in person** in the parish office (during office hours). Our team will be ready to assist you.
- The space for the Mass intentions is **limited**. If your desired date is not available, consider alternate dates. You can also place your intentions up to a year in advance (calendar year).
- When place your intentions in advance, your intentions are published in the bulletin.
- Donations are \$10 per community Mass intention



Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 11/28/2021

PRAYER OF THE WEEK

First Sunday of Advent

Grant your faithful, we pray, almighty God,
the resolve to run forth to meet your Christ
with righteous deeds at his coming,
so that, gathered at his right hand,
they may be worthy to possess the heavenly Kingdom.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

Reflection question:

What righteous deeds would I be able to bring with me
if Christ returned this week?

Collect text from the English translation of *The Roman Missal*, © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.
Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.



ORACIÓN DE LA SEMANA

Primer Domingo de Adviento

Concede a tus fieles, Dios todopoderoso,
el deseo de salir al encuentro de Cristo,
que viene a nosotros,
para que, mediante la práctica de las buenas obras,
colocados un día a su derecha,
merezcamos poseer el reino celestial.
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo
y es Dios por los siglos de los siglos.

Pregunta de reflexión:

¿Qué buenas obras podría traer conmigo si Cristo
regresara esta semana?

Tomado del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops —
Conferencia Episcopal Mexicana. Todos los derechos reservados.
Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

Baptism: Arrangements must be made **THREE (3)**
MONTHS PRIOR to the anticipated date of
the baptism.

Bautizos: Los arreglos deben hacerse con **TRES (3)**
MESES DE ANTICIPACION de la fecha del bautizo

Marriage: Arrangements must be made **SIX**
MONTHS PRIOR to the anticipated date of
the wedding.

Matrimonios: Los arreglos deben hacerse con
SEIS (6) MESES DE ANTICIPACION de la
fecha de la boda.

For more information, please call the Parish Office

TODAY'S READINGS

First Reading — The days are coming when the
LORD will fulfill the promise made to Israel and Judah
(Jeremiah 33:14-16).

Psalms — To you, O Lord, I lift my soul (Psalm 25).

Second Reading — May the Lord make you increase
and abound in love that you may be blameless in holiness;
conduct yourselves so as to please God
(1 Thessalonians 3:12 — 4:2).

Gospel — There will be signs and you will see the Son
of Man coming with power and great glory. Be vigilant
(Luke 21:25-28, 34-36).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS OF THE WEEK

Monday: Is 2:1-5; Ps 122:1-9; Mt 8:5-11

Tuesday: Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22

Wednesday: Is 25:6-10a; Ps 23:1-6; Mt 15:29-37

Thursday: Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a;
Mt 7:21, 24-27

Friday: Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31

Saturday: Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6;
Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8

Sunday: Bar 5:1-9; Ps 126:1-6; Phil 1:4-6, 8-11;
Lk 3:1-6



LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Se acercan los días cuando el Señor
cumplirá su promesa que hizo a Israel y a Judá
(Jeremías 33:14-16).

Salmo — A ti, Señor, levanto mi alma (Salmo 25 [24]).

Segunda lectura — Que el Señor los llene y los haga
rebosar de amor para que sean irreprochables en santidad;
pórtense de tal manera que complazcan a Dios
(1 Tesalonicenses 3:12 — 4:2).

Evangelio — Habrá señales y verán al Hijo del hombre
venir con gran poder y majestad. Estén alerta
(Lucas 21:25-28, 34-36).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española.
Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 2:1-5; Sal 122 (121):1-9; Mt 8:5-11

Martes: Rom 10:9-18; Sal 19 (18):8-11; Mt 4:18-22

Miércoles: Is 25:6-10a; Sal 23 (22):1-6; Mt 15:29-37

Jueves: Is 26:1-6; Sal 118 (117):1, 8-9, 19-21, 25-27a;
Mt 7:21, 24-27

Viernes: Is 29:17-24; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Mt 9:27-31

Sábado: Is 30:19-21, 23-26; Sal 147 (146):1-6;
Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8

Domingo: Bar 5:1-9; Sal 126:1-6; Fil 1:4-6, 8-11; Lc 3:1-6

TOGETHER WE ARE *the* CHURCH

THANK YOU!

2021 ABCD PARISH GOAL: \$79,531

RECEIVED: \$74,780
94% of parish goal collected!

BALANCE TO
REACH GOAL: - \$4,751
6% more to reach parish goal!

CONSIDER SETTING UP A
RECURRING ONLINE GIVING



BENEFITS FOR YOU:

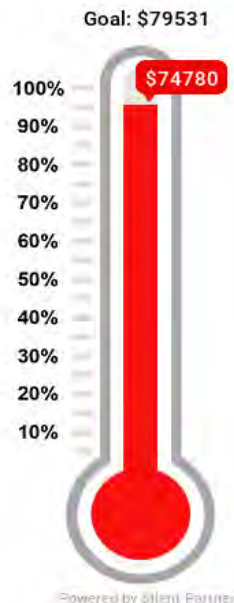
- ◆ Convenience: no more writing checks or forgetting your donation envelopes
- ◆ Better planning
- ◆ Set up for the day you want deductions
- ◆ Greater long-term support

HOW YOU HELP

MOTHER OF OUR REDEEMER:

- ◆ Steady income—Helps plan projects that benefit us all
- ◆ Savings in mailing donation envelopes
- ◆ Long-term support
- ◆ Parishioner loyalty

Try our WeShare online giving program!
To create an account, use the QR-code or call the parish office for assistance.



We are getting closer!
Remember the 2021
ABCD Campaign
runs from January to
December. Thank you to
all for your stewardship.

Estamos cerca de
nuestra meta parroquial.
Recuerde que la Campaña
del ABCD 2021 empieza
en enero y termina en
diciembre. Gracias a
todos por su apoyo
y co-responsabilidad

Every generous act and every perfect gift
is from above, coming down from the
Father of lights; with Him there is no
variation or shadow cast by turning.
— James 1:17

Mass Intentions

- Must be placed *in person* in the parish office (during office hours) at least **three (3) weeks** in advance. Our team will be ready to assist you.
- The space for the Mass intentions is *limited*. If your desired date is not available, consider alternate dates. You can also place your intentions up to a year in advance (calendar year).
- When you place your intentions in advance, we will publish in the bulletin.
- Donations are \$10 per community Mass intention
- **DO NOT** give *any* intentions to the priest, nor ushers, nor volunteers. We **must** maintain proper record for audit purposes.

Intenciones de la Misa

- Deben separarse *en persona* en la oficina parroquial (durante el horario de oficina) al menos **tres (3) semanas** de anticipación. Nuestro equipo estará listo para ayudarle.
- El espacio para las intenciones de la misa es *limitado*. Si su fecha deseada no está disponible, considere fechas alternativas. También puede colocar sus intenciones con hasta un año de anticipación (año calendario).
- Cuando coloque sus intenciones con anticipación, las publicaremos en el boletín.
- Las donaciones son \$10 por intención de misa comunitaria
- **NO** entregue intenciones al sacerdote, ni a los ujieres, ni a los voluntarios. Debemos mantener un registro adecuado para fines de auditoría.



In Gratitude

Take, Lord, and receive all my liberty, my memory, my understanding, and my entire will, All I have and call my own. You have given all to me.



To you, Lord, I return it.

Everything is yours; do with it what you will. Give me only your love and your grace, that is enough for me.

-St. Ignatius of Loyola

En Gratiitud

Toma, Señor, y recibe toda mi libertad, mi memoria, mi entendimiento y toda mi voluntad, Todo lo que tengo y llamo mío. Me



lo has dado todo. A ti, Señor, te lo devuelvo. Todo es tuyo; haz con él lo que quieras. Dame solo tu amor y tu gracia, eso me basta.

-San Ignacio de Loyola

November is the month of Gratitude Noviembre es el mes de gratitud

Ways to show gratitude to others (Part 4)

Invite Them to do Something you Know they'll Enjoy

Maybe they have been wanting to explore a new hobby or see a new movie that came out, try out a restaurant but can't find anyone to go with them. Invite them to go with you. Your gesture will be appreciated and will show them how much you care for them.

Smile Often

Sometimes we can underestimate the power that a simple smile can bring to others. A stranger's smile may make forget troubles for a moment and remind the person they are not alone. It truly has the power to turn my entire day around. Just knowing that someone cared enough to brighten your day.

Maneras de mostrar gratitud a los demás (Parte 4)

Invítelos a hacer algo que Usted sepa ellos disfrutarán

Tal vez han querido explorar un nuevo pasatiempo o ver una nueva película que salió, probar un restaurante pero no encuentran a nadie que los acompañe. Invítelos a ir con usted. Tu gesto será apreciado y les mostrará cuánto te preocupas por ellos.

Sonríe a menudo

A veces podemos subestimar el poder que una simple sonrisa puede aportar a los demás. La sonrisa de un extraño puede hacer olvidar los problemas por un momento y recordarle a la persona que no está solo. Realmente tiene el poder de cambiar mi día entero. Solo saber que alguien se preocupó lo suficiente como para alegrarle el día.

PREPARATION FOR THE END-TIMES

In light of these predictions of frightening end-times, Jesus advises us to embrace his three-fold “Preparation for the End Program”: (1) “Beware!” that is, be aware of what really matters, life’s true priorities. (2) “Be vigilant at all times,” that is, watchful for Christ’s coming not only at the end but in the meantime, in family and neighbor, friend and stranger. (3) Above all, “pray.” Prayer, communion with God, will help us to remember that for faithful disciples, The End of this world—or our own lives, whichever comes first—will be The Beginning of a joy no one can take from us, fullness of life that will never end. How lovely if this Advent’s renewal prepared us to look forward to the moment of Jesus’ coming—in his glory or our death—not as a cataclysmic disaster, but as a reason for which to “stand erect and raise (our) heads (in joyful expectation) because (our) redemption is at hand.”

Today’s Readings: Jer 33:14–16; Ps 25:4–5, 8–9, 10, 14; 1 Thes 3:12 — 4:2; Lc 21:25–28, 34–36

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

PREPARACIÓN PARA EL FIN DE LOS TIEMPOS

A la luz de estas predicciones del aterrador final de los tiempos, Jesús nos aconseja adoptar su triple “Programa de preparación para el final: (1) “¡Cuidado!”, es decir, ser conscientes de lo que realmente importa, las verdaderas prioridades de la vida. (2) “Velen en todo momento”, es decir, estén atentos a la venida de Cristo no sólo al final, sino mientras tanto, en la familia y en el prójimo, en el amigo y en el extranjero. (3) Sobre todo, “reza”. La oración, la comunión con Dios, nos ayudará a recordar que, para los discípulos fieles, el Fin de este mundo —o de nuestras propias vidas, lo que ocurra primero— será El Inicio de una alegría que nadie podrá quitarnos, la plenitud de la vida que nunca terminará. Qué bonito sería que la renovación de este Adviento nos preparara para esperar el momento de la venida de Jesús —en su gloria o en nuestra muerte— no como un desastre cataclismo, sino como un motivo por el que “estar erguidos y levantando (nuestras) cabezas (en alegre expectación) porque (nuestra) redención está cerca”.

Lecturas de hoy: Jer 33:14–16; Sal 25 (24):4–5, 8–9, 10, 14; 1 Tes 3:12 — 4:2; Lc 21:25–28, 34–36

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

GREATNESS

The measure of greatness is not the number of servants you have, but the number of people you serve.

—Anonymous

THE THREE COMINGS OF ADVENT

There are three distinct comings of the Lord of which I know, His coming to humankind, His coming into humankind, and His coming against humankind.

—St. Bernard: *Third Sermon for Advent*

LA GRANDEZA

La medida de la verdadera grandeza no yace en la cantidad de sirvientes que tienes, sino en el número de personas a las que sirves.

—Anónimo

LAS TRES VENIDAS DEL ADVIENTO

Sabemos de una triple venida del Señor: su venida a la humanidad, su venida en la humanidad y su venida contra la humanidad.

—San Bernardo: *Tercer Sermón para Adviento*

DEC. 4 **FIRST FRIDAY OF FIRE** DEC. 4
PRIMER VIERNES DE FUEGO



Light a Candle
Enciende una vela



Say a prayer
Haz una oración



Mother of Our Redeemer Catholic Church invite you and your family for a moment with the Lord, in prayer, in silence...

Just you and Him

Iglesia Madre de Nuestro Redentor invita a usted y su familia a un momento con el Señor, en oración, en silencio...

Solo usted y Él

First Friday of the month
El primer viernes de mes

8:00 PM a 9:00 PM

First Saturday of the Month / Primer Sábado de Mes

Rosario de la Aurora

Dic. 4, 2021

6:30 AM

Attendees must wear a face covering and maintain social distance.

Los asistentes deben usar una máscara y guardar la distancia social.

Ministerio de Padres y Madres Orantes

Le invita a su reunión mensual el **sábado 4 de diciembre de 9AM a 12PM en la iglesia.** Para más detalles, por favor llamar al **305-310-5563**



¿Quién Causa Tanta Alegría?
La Concepción de María



Join us celebrate
the Solemnity of the
Immaculate Conception of Mary

*

Martes, 7 de diciembre, 2021

7:30 PM – Rosario

8:00 PM – Misa (Español)

*

Wednesday, December 8, 2021

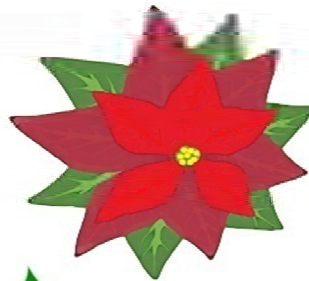
8:30 AM - (Español)

7:00 PM - (English)

8:00 PM - (Español)

Mother of Our Redeemer Catholic Church
8445 NW 186 Street • Hialeah FL 33015

For more information: 305-829-6141



Christmas Poinsettia Dedications

Your dedication and these beautiful
live plants will decorate our altar
and church for Christmas

Reserve your dedicated poinsettia
by **WEDNESDAY, DEC 15, 2021**

Suggested donation: \$30

Dedications to choose from:

- Happy Birthday, Jesus
- Thank you Baby Jesus
- Merry Christmas
- Ministry dedication
- For the health of...
- In memory of ...

*Plants may be picked up after Monday, January 10, 2022.
God bless you!*

Poncianas Navideñas

Su dedicatoria y estas flores
naturales decorarán nuestro
altar y la iglesia de Navidad

Reserve su ponciana antes del
MIÉRCOLES, DEC 15, 2021

Donación sugerida: \$30

Dedicatorias a escoger:

- Feliz Cumpleaños, Jesús
- Gracias Niño Jesús
- Feliz Navidad
- Dedicatoria de Ministerio
- Por la salud de ...
- En memoria de ...

Puede recoger las plantas
después del lunes, 10 de enero, 2022.
Que Dios le bendiga.

ATTENTION PLEASE!

We're Hiring!

We have an immediate job opening for a **Custodial-Janitorial**. The ideal candidate will be responsible for light custodial duties such as cleaning of Church building, sweep and mop outdoor hallways, upkeep of open area by picking up debris from property as well as performing security guard duties. The Custodial-Janitorial ensures that the facility's appearance positively reflects and enhances our parish and school community. **If interested, please email cover letter and resume to: mmorales@motherofourredeemer.org**

Tenemos una plaza **inmediata** de trabajo para **Mantenimiento-Limpieza**. El candidato ideal será responsable de las tareas de mantenimiento ligeras, como la limpieza de la iglesia, y del área abierta recogiendo escombros de la propiedad, entre otras obligaciones. El empleado de mantenimiento-limpieza, se asegurará de que la apariencia de la instalación refleje y mejore positivamente nuestra comunidad parroquial y escolar. **Si está interesado, envíe una carta de interés junto con el currículum a: mmorales@motherofourredeemer.org**

Join us for the Fourth Annual Give Catholic #Giving Tuesday!

The one-day campaign will be Tuesday, November 30th.

Past donations have helped:

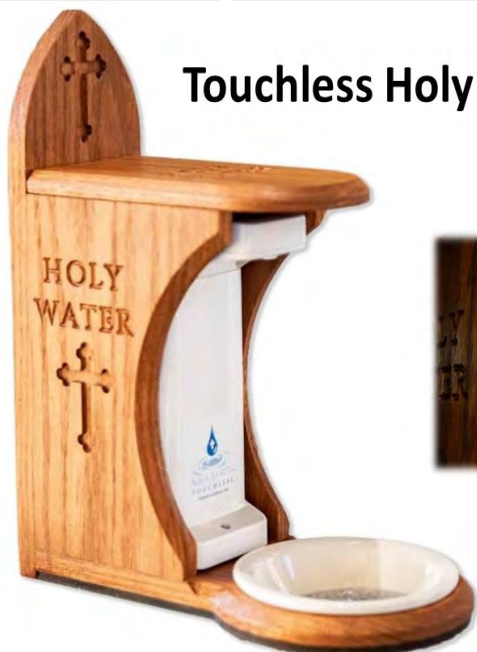
- Replace the floor in the Chapel
- Cover altar needs
- Upgrade our technology

Donaciones anteriores han ayudado con:

- Reemplazo del piso de la Capilla
- Cubrir las necesidades del altar
- Mejorar nuestras necesidades de tecnología

We count with your support to purchase Holy Water dispensers
Contamos con su apoyo para comprar dispensadores de Agua Bendita

Touchless Holy Water Font



Our goal / Nuestra meta:
\$5,000

For more information call:
Para más información, llame:

305-829-6141

Or visit the parish office
O visite la oficina parroquial

RETIRO de Adviento

Ha Llegado el Salvador

DONACION
\$ 15.00
INCLUYE COMIDA

Sábado 04 De Diciembre

8:00 AM - 3:30 PM

Te Esperamos !



Pepe Alonso
EWTN

Miriam Gómez

P. Juan Pedro Hernandez

PREDICADORES

MUSICA Y ALABANZA

Fernando Gómez



PARROQUIA

MADRE DE NUESTRO REDENTOR

8445 NW. 186th. St.- Miami, 33015

Info: (786) 546-2440 • (305) 829-6141

MINISTERIO CATOLICO LANZANDO LA RED



RETIRO DE MUJERES DE EMAUS

DICIEMBRE 10, 11 & 12, 2021



PARA MAS INFORMACION:

305-439-2648 Ó

786-261-4716



**FOLLOW US:
SIGANOS:**



 @MOORCHURCHMIAMI

 @MOORCHMIAMI

 MOTHEROFFOURREDEEMER
CATHOLICCHURCH

GRAN VENTA DE NAVIDAD



**ESTAN TODOS INVITADOS ESTE 5 DE DICIEMBRE
DESDE LAS 7:30 AM HASTA LAS 2PM.**

Un gran surtido de artículos de navidad; también
tendremos en la parte de atrás nuestro mercado de pulgas,
gran variedad de ropa, zapatos, adornos y mucho maaasss.
Venga y haga sus compras de navidad.

CHRISTMAS GRAND SALE

Sunday, December 5, 2021

7:30 AM – 2:00 PM

MOTHER OF OUR REDEEMER

CATHOLIC CHURCH



Dear parish family: We thankful for your donations,
however, we are **NOT** accepting any items at this time. Thank you.
*Estimada familia parroquial: Agradecemos sus donaciones, deseamos
informarles que **NO** estamos aceptando donaciones en este momento. Gracias.*



2021-2022 RELIGIOUS EDUCATION Volunteer Needed !!!



Our religious Education Program is in need of the following volunteer:


- ◇ *Program Coordinator*
- ◇ *Catechists (Must speak, read and write in English)*
- ◇ *Catechist Assistants*
- ◇ *Workshop Speakers - (English and Spanish)*
- ◇ *Safety Monitors - Greeter (Must be 18 years or older)*
- ◇ *Special Projects (Must have knowledge of computers)*
- ◇ *Office Assistants*

Volunteers must love to work with children or youth, including the ones with special needs. Current or former teachers from public, private or catholic schools are welcome.

Note: All volunteers must be cleared through the Safe Environment program of our Parish and the Catholic Diocese of Miami. We will provide that information during the interview.

To register, please send an email with all your information, experience and reference to: lmartorella@motherofouredeemer.org

 **VIC Law Group, P.A.**
VICLAWGROUP **Abogados de inmigración**
 **754.736.0224**
VICLAWGROUP **3350 SW 148th Ave.**
 **Suite 110**
VICLAWGROUP **Miramar, FL 33027**



*Residencia, Ciudadanía, Asilo, Perdones, Visas,
Representación en la Corte de Inmigración,
Mociones, Certificación Laboral y más.*



Call us at
1-800-432-3240
to reach the
Catholic Community
for an
Unbeatable Price



TAX REFUND TIME Call for a **FREE CONSULTATION** **file**
GLOBAL Taxes Since 2010
MIAMI GARDENS HIALEAH MIAMI CORAL SPRINGS
 305-521-8730 • 305-521-8736 • globaltaxes3k@gmail.com
 18191 NW 68th Ave, Suite#218, Miami Gardens, FL 33015
 305-760-9540 • 305-760-9360 • globaltaxes2k@gmail.com
 632 East 4th Ave, Hialeah, FL 33010
 305-760-9299 • 305-760-9481 • globaltaxes1k@gmail.com
 4800 W. Flagler St, Suite 209, Miami, FL 33134
 561-639-8781 • 561-639-8742 • globaltaxes4k@gmail.com
 11471 W. Sample Road Suite #18, Coral Springs, FL 33065
Maximum Tax Refunds **Hablamos Español** **We Specialize in:**
 By Appointment / Walk-ins WELCOME Self Employed Tax Returns
 Business Tax Returns
 Personal Tax Returns

HANDYMAN
 CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.
 CESAR ARANA
 786-234-7574 305-300-3952
 (Español) (English)

INCOME TAX SVCS \$\$\$
 Su Dinero Rapido
 Electronic Filing
QUISQUEYA SVCS. \$\$\$
 4554 N.W. 183 St.
 Miami, FL 33055
305-623-0335
 Parishioner
 Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
 31 Años De Servicio

SMILE DENTAL GROUP
 EXAMS • X-RAYS
 CLEANING • FILLINGS
 ROOT CANAL TREATMENTS
 PARTIALS AND DENTURES
 COSMETIC DENTISTRY
 BRACES • TEETH WHITENING
 IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS
305.556.8800
 contact@smiledentalgroup.org
 www.smiledentalgroup.org
7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

catholicmatch
 Florida
 CatholicMatch.com/myFL

State Farm Auto Home Life
 Guy Brickman, CLU, ChFC, CASL
 305.822.6921 / GuyBrickman.com

AVANTI WAY
 REAL ESTATE DONE RIGHT
Julio Cesar Morales
 Realtor you can trust
 Selling • Buying • Leasing
305-793-3904
 scorercj@gmail.com
 juliocmoralessrealtor.com

BANCARROTA
BANKRUPTCY
 BR Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial
RAYSA I. RODRIGUEZ
 Attorney, Parishioner
 Debt Relief Agency
 786-897-6518 • 954-400-7322
 raysa@biggerodriguez.com
 www.biggerodriguez.com

Alonso & Son
 General Contractor
 • Cabinets • Bath
 • Kitchen • Closets
305-216-3683
 alonsoandson@gmail.com
 472 SE 10th Ct., Hialeah, FL 33010

ROOF PROBLEMS!
 L. Cortes Construction Services LLC
NEW & RE ROOF
 TILE SHINGLES
 FLAT - METAL
 SINGLE PLY - REPAIR
 References Available on Request
24 HRS FREE ESTIMATES
24 HR. LEAK REPAIR
 Email: lcroofing@yahoo.com
 Fax# 305-200-1352
 Credit Cards Welcome
 Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296
100% Finance with Ygrene Program
 Commercial & Residential
 "20 Years Experience"
 All our work is Quality"
 STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
 Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com
305-454-3894
 Cell# 305-812-3425

ONE PARISH
 Grow in your faith,
 find a Mass, and
 connect with your
 Catholic Community
 with OneParish!
 Download Our Free App or Visit
 www.MY.ONEPARISH.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

AVANTI WAY
 REAL ESTATE DONE RIGHT
Ramón Rodríguez
 GROUP
 Contáctame si deseas
 adquirir, comprar o vender
 una propiedad en Florida.
(305) 497-5435
 @realtor.ramonrodriguez

Angels Reach ACADEMY Est. 2004
YOUR SCHOOL YOUR WAY
 CHOOSE TO HAVE YOUR CHILD'S SCHOOL COME TO YOU,
 OR CHOOSE WHEN YOUR CHILD GOES ON CAMPUS SAFELY
 • YOUTH LEADERSHIP DEVELOPMENT
 • CLINICALLY SUPPORTED INCLUSION
 • SELF-PACING THERAPY SUPPORT
 • FULL ARTS CONSERVATORY
 • YOUTH ENTREPRENEURSHIP
 • VIDEO JOURNALISM
 \$7,000 scholarships available for families of 4 earning nearly \$100,000
 www.angelsreachacademy.org
305.828.5276

Realtor®
RAMON RODRIGUEZ
 SCAN ME

MIAMI LAKES EYE CARE CENTER
 ADALBERTO B. ACUNA, OD
 JOSEPH TRENTACOSTE, MD
 WILLIAM ZAMBRANO, MD
 WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
 15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
 www.eyedoctorsite.com